

新華社新聞稿

周恩來外長關於印度支那問題的發言

高棉和寮國抗戰政府發表聲明支持越南民主共和國代表團的聲明

莫洛托夫在日內瓦會議十一日會議上關於朝鮮問題的發言

中共北京市委會舉行擴大會議貫徹黨的四中全會的決議

官廳水庫全部工程勝利竣工

上海一百八十二個重點工廠和內蒙主要國營廠礦超額完成四月份計劃

西南行政委員會民族事務委員會舉行第五次委員（擴大）會議

越人民軍在中越攻入會安城並拔除據點多處

目錄

日內瓦會議

日內瓦會議十二日會議情況

▲塔斯社報道十二日內瓦會議情況

周恩來外長關於印度支那問題的發言

范文同十二日在日內瓦會議上的發言

我外交部發言人十二日舉行記者招待會

莫斯科各報十二日刊出了周外長十二日關於印度支那問題發言

的全文

▲莫斯托夫在日內瓦會議五月十一日會議上關於朝鮮問題的發

言

隔國參加「五一」節觀禮的志願軍英雄和模範一致擁護周日提

出的和平解決朝鮮問題的方案

高棉抗戰政府發表聲明支持越南民主共和國代表團的聲明

寮國抗戰政府支持越南代表團在日內瓦會議上的聲明

越南各黨派團體負責人發表聲明擁護范文同在日內瓦會議上的

發言

范文同建議在國際上引起敵人反響

范文同建議在法國愛好民主的公眾間引起廣泛反應

「瓦理報」特派記者評范文同的八點建議

印度報紙認為范文同的建議提供了討論印度支那問題的基礎

印地安報及皮杜爾關於印度支那問題的建議

緬甸與各歡迎范文同代表團在日內瓦會議上爭取和平的努力

英「人民世界報」社論號召英國人民加強反對杜勒斯破壞日內

瓦會議的取衷

▲在掩蓋美國在朝鮮的野蠻罪行

朝鮮停戰

華聯外交部駁斥美國照會

李紹周中將談美軍事人員侵越軍事分界線事件向美方提出嚴

正抗議

美方軍官三名違反停戰協定越過軍事分界線

中立國監察委員會被提委員駁斥美方請詞和煽惑性宣傳

朝鮮人民選舉代表團到上海

抗美援朝

朝鮮人民選舉代表團到上海

對外關係

蘇聯青年代表團請求去滿洲訪問

政治・軍事

中共北京市委舉行擴大會議貫徹黨的四中全會的決議

湖南各縣州 湘潭市城市建設所建築的各種資料已人體收集

完畢

夏來利訪問

選舉

陝西省基層選舉工作全部結束

西南行政委員會民衆代表選舉委員會舉行第五次委員（候選人）會議

昌都新建一座醫院

合原上的一「料」

文教・衛生

機械工業部科學技術書籍出版已出版今年出版計劃

中國青年藝術劇院排演契訶夫名劇「萬尼亞舅舅」

經濟・財政・商業

閩北龍向生產部門推廣使用砂礫熟代替麵粉

工礦・交通・工運

上海一百八十二個重工業工廠額完成四月份生產計劃

內蒙古主業國營廠礦額完成四月份計劃

華北區煤礦生產機械化程度顯著提高

東北區五個規模宏大的煤礦廠正在作加速建設

華北區開通各莊嶺等三個礦安全生產取得經驗

津浦煤礦加強安全衛生工作

四川水壩河上的木船運輸發揮了作用

公私合營民生輪船公司數千職工創造性的勞動，不斷發揮了企

業的生產潛力

漸改善

民生輪船公司公私合營後，職工的勞動條件和物質文化生活逐

農林・水利・農村工作

官廳水庫全部工程勝利竣工

通訊：完工後的官廳水庫

華北新建的三萬六千多個農業生產合作社大部分得到鞏固

(二三)

(二三)

(二四)

(二四)

(二四)

(二五)

(二五)

(二五)

(二六)

(二六)

(二六)

(二七)

(二七)

(二七)

(二七)

(二七)

(二八)

(二八)

(二八)

(二八)

(二九)

(二九)

(二九)

(二九)

(三〇)

(三〇)

(三〇)

△通訊：下家店村的蔬菜生產合作社
十三日上下六時大風消息

亞洲・澳洲

●南浦鐵橋工程完成並開始生產
越人民軍在中越收入會安城並拔除據點多處
北越人民武裝殲敵一個連又二百人，並擊落敵機一架
被俘法軍少校軍醫格羅溫發長聲明，讚揚越人民軍英勇戰俘並
呼籲資印印度支那的和平
印度報紙歡迎蘇聯政府解放
法蘭西海軍艦隊和公軍人員去印度支那
巴黎斯報稱經證實美國企圖破壞和平解決印度支那問題的陰謀
杜勒斯時曾加緊排擠東南亞軍事集團
印尼外長聲明拒絕接受美國組織東南亞「軍事聯盟」計劃
美國當局派出軍事顧問人員到遠東加緊進行鐵路計劃
印報刊載歡迎中印兩國關於中國西藏地方和印度之間的通商
和交通協定
馬來亞橡膠生產繼續萎縮

蘇聯・東歐

●蘇聯各大水壩建築工程近況
蘇聯在伏爾加河上興建許多巨型水庫
▲俄羅斯聯邦最高蘇維埃定期開會慶祝烏克蘭重新合併於俄羅
斯三首周年
捷人民委員會選舉準備工作已進入最後階段
▲捷報刊載選民踴躍投票選人的來信

中近東・非洲

埃及巴大使談埃及不參加任何侵略計劃

德國

●德國和平委員會主席團舉行會議討論世界和平運動會特別會議
的影響事宜
▲民主德國內務部發表對格勒斯克偵訊的結果

西歐

●法國各黨派議員再次要求立即討論印度支那問題
歐洲經合局內部矛盾層出不窮

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

▲英「工會組織舉行年會要求禁用大規模毀滅性武器

美國

▲「真理報」發文：「自由的口號在美國的實踐」

國際關係

●蘇聯把關於保護戰爭受難者的日內瓦公約的批准書送交瑞士政

府
戈登夫人抗議聯合國經社理事會剝奪國際民主結締的權利

「布拉格之春」國際音樂節開幕

▲第七屆國際和平自行車比賽的運動員到達柏林

▲蒙得維的亞電影節繼續舉行

註：目錄上有「△」的扣有「▲」的均不總電

台廣播，有「▲」的是特發塔斯社稿

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

△通訊：下家店村的蔬菜生產合作社
十三日上午六時大風消息
十三日晚大風消息

亞洲・澳洲

朝鮮南滿鐵滿工廠恢復工程完成並開始生產
越人民軍在中越邊境入會安城並拔除據點多處
北越人民武裝殲敵一個連又二百人，並擊落敵機一架
被俘法軍少校軍醫格羅溫發長聲明，讚揚越人民軍對待戰俘並
呼籲資項印度支那的和平
印度報紙歡迎蘇聯政府解放
法增調海軍艦艇和空軍人員去印度支那
巴基斯堪經證實美國企圖破壞和平解決印度支那問題的陰謀
杜勒斯時曾加緊排擠東南亞軍事集團
印尼外長聲明拒絕接受美國組織東南亞「軍事聯盟」計劃
美國當局派出軍事顧問人員到遠東加緊進行鐵路計劃
印報刊載歡迎中印兩國關於中國西藏地方和印度之間的通商
和交通協定
馬來亞橡膠生產繼續萎縮

蘇聯・東歐

蘇聯各大水壩建築工程近況
蘇聯在伏爾加河上興建許多巨型水庫
▲俄羅斯聯邦最高蘇維埃定期開會慶祝烏克蘭重新合併於俄羅
斯三首周年
捷人民委員會選舉籌備工作已進入最後階段
▲捷報刊載選民踴躍民族神祕候選人來信

中近東・非洲

埃駐巴大使談埃及不參加任何侵略計劃

德國

德國和平委員會主席團舉行會議討論世界和平運動特別會議
的影響事宜
▲民主德國內務部發表對格勒斯克偵訊的結果

西歐

法國各黨派議員再次要求立即討論印度支那問題
歐洲經合局內部矛盾層出不窮

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

(三三)

▲英工會組織舉行年會要求禁用大規模毀滅性武器

美洲

▲「真理報」發文：「自由的口號在美國的實踐」

國際關係

蘇聯把關於保護戰爭受難者的日內瓦公約的批准書送交瑞士政
府

戈登夫人抗議聯合國經社理事會剝奪國際民主結聯的權利

「布拉格之春」國際音樂節開幕

▲第七屆國際和平自行車比賽的運動員到達柏林

▲獲得維也納電影節銀獎舉行

註：目錄上有「△」的扣有「▲」的均不總電

台廣播，有「▲」的是特發塔斯社稿

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

(四一)

日內瓦會議

日內瓦會議十二日會議情況

【新華社日內瓦十二日電】日內瓦會議於十二日下午三時舉行關於印度支那問題的第三次會議，繼續進行一般辯論。關於朝鮮問題的一般辯論十二日沒有進行。

十二日的會議由英國外交大臣艾登擔任主席。高棉王國代表泰普提首先宣佈它的政府打發了一份「緊急」電報，他沒有讀電文。泰普提說，根據這個電報，在高棉某地有一些人被「外來的」軍隊殺死。

越南國代表阮國定接着發言。阮國定在發言中重述二次大戰後越南的歷史，企圖使保大的叛國罪行歸咎。然而，即使在這個歷史更加以歪曲的敘述裡，阮國定也不得不承認越南民主共和國是受到越南人民擁護的真正的政府。阮國定敘述歷史的另一個特點是：他完全不提到法國破壞協定，對越南人民發動侵略戰爭的事實。

阮國定吹噓保大政權的「代表性」，然而連西方國家的許多報紙都承認保大政權是受了法國軍隊的刺刀才存在下去的。阮國定又吹噓保大得到了許多國家的承認。事實上，包括印度、緬甸等國家在內的許多亞洲國家至今還沒有承認這個政權。

阮國定抱怨法國沒有「集中力量」來加緊進行印度支那戰爭，這就暴露了他真正的不是恢復和平而是加緊戰爭。他說法國軍隊不是保護越南，而好

像是「保護」越南。阮國定還無恥地誇美國干涉印度支那事務稱述，把美國說成是「解放者」。然而，大概是出於連他自己也知道太見不得人，阮國定在這方面沒有敢聲張不休。

阮國定喋喋不休地誦讀和解釋法國和保大政權在四月二十八日發表的所謂「共同宣言」。據他說，根據這個宣言，越南就能得到「獨立」。因此，越南人民爭取民族獨立的鬥爭是「沒有理由的」。然而，誰都知道，這個「共同宣言」是法國爲了日內瓦會議前夕粉飾自己的殖民統治並爲美國的進一步干涉後提出了一個荒唐、無理的建議。在這個建議中，他公然要求越南民主共和國放棄自己在八年爭取獨立的鬥爭中所取得的果實。他的口號是「一個政府」、「一個軍隊」，他要求把保大的政權轉移到全越南。他還要求取消越南人民捍衛自己民族權利的武裝，把越南人民軍「編入」保大軍隊。在選舉的問題上，阮國定提出這個他自己爲了阻撓朝鮮和平統一所使用的故技，要求由聯合國來主持越南的「選舉」。阮國定提出這個他自己也知道不會被接受的建議，顯然只能有一個目的，那就是阻撓日內瓦會議在恢復印度支那和平的問題上達成協議。

中華人民共和國代表團首席代表、外交部部長周恩來接着發言。

周恩來發表長說：「擺在我們面前的重大任務就是要承認印度支那人民的民族權利的基礎上，停止敵對行動，恢復印度支那的和平。怎樣才算承認印度支那人民的民族權利，那就是必須承認越南、高棉和寮國人民有充分權利獲得他們各自的民族獨立，國家統一和民主自由，並使他們各自的祖國的土地上調和而生活。」

周恩來說，現在「戰火仍然在印度支那的土地上燃燒着」。『由於美國政府的加緊干涉，這個戰爭有更加擴大和危險，以致日益威脅着亞洲及世界的和平。中華人民共和國對於目前正在它的鄰邦進行的戰爭和戰爭擴大和危險，不能不加以密切的注意。中國人民認爲：朝鮮戰爭停止了，現在，印度支那戰爭同樣應該停止。』

周恩來追敘了越南人民反對殖民統治的歷史和印度支那戰爭發生的經過，指出：「印度支那戰爭是法國殖民主義者挑起的，一個企圖重新奴役印度支那人民的殖民戰爭，而印度支那人民所進行的抵抗，則是一個反對殖民主義侵略、保衛民族獨立的正義戰爭。」周恩來說：「印度支那戰爭八年的歷史證明：爲了自己祖國的獨立和自由而鬥爭的人民是不可戰勝的。忽視或者低估印度支那人民的力量，不承認越南民主共和國，高棉抗戰政府和寮國抗戰政府的存在的事實，是注定要失敗的。」

周恩來指出，從戰爭開始以來，越南民主共和國屢次向法國政府提出經商協商途徑和平解決印度支那問題的建議。但是法國統治集團中的主戰派卻不肯放棄重新奴役印度支那人民的殖民政策。周恩來指出：法國與人民是希望停止印度支那戰爭的。許多有遠見的法國政治人物也認識到這一殖民戰爭毫無前途，主張在印度支那停止戰爭，恢復和平。問題的關鍵就在於：美國干涉者和平和不和平。在問題關鍵被揭發後，力圖繼續保持和加強國際的緊張局勢。因此，他們對印度支那戰爭採取了進一步干涉和擴大政策，而法國統治集團中的主戰派也一直頑固着美國的侵略政策。許多法國人都在問：既然朝鮮戰爭停火，為什麼在印度支那不能停火停戰呢？美國人自己既然在朝鮮接受停戰，為什麼又不許法國人在印度支那接受停戰呢？

周恩來在敘述了美國干涉印度支那戰爭的種種活動後指出：不難看出，美國干涉者擴大印度支那戰爭的目的決不限於奪取印度支那，它還企圖以印度支那為基地，對整個東南亞進行侵略。周恩來指出，當日內瓦會議正在討論恢復印度支那和平的時候，美國還在積極活動，拉攏其他國家參加它所策劃的軍事冒險。

周恩來說，美國在亞洲組織的一系列防禦集團，並不是為了防禦，也不是為了所謂保障自由，而是為了干涉亞洲大殖民戰爭，建立新的殖民帝國，以奴役亞洲人民，並強迫他們爲了美國少數人的壟斷資本集團的利益而互相殘殺。同時，這也不是爲了保護它的西方盟友的利益，相反地，却是爲了排擠整個古老的競爭對手以俄國而代之。不用說，美國在亞洲組織侵略集團的活動是與美國準備世界戰爭，建立世界霸權的目的不問的。

周恩來指出，美國統治集團中的某些人士最近不斷散佈的所謂中華人民共和國干涉印度支那戰爭的謠言，不過是他們想挑撥美國對印度支那戰爭的干涉和企圖在亞洲各民族人民中製造分裂的煽惑罷了。

周恩來說，還必須指出，美國這種在亞洲組織侵略集團的活動，與維護亞洲的整體安全毫無共同之點。這種計劃的實施，是爲了在亞洲進行「分而治之」的陰謀，以便使殖民主義的鎖鎖強加在亞洲人民的頭上。周恩來重申，亞洲國家應該互相尊重各國的獨立和主權，而不互相干涉內政；應該以和平協商方式解決各鄰國之間的爭端，而不使用武力和威脅；應該在不等互利的基礎上建立和發展各國之間的正常的經貿和文化關係，而不許歧視和限制。只有這樣，才能使亞洲國家避免新的殖民主義者利用亞洲人民空前疲乏而獲得和平和安

全。

周恩來說，中國人民和印度支那人民向來具有深厚的友誼。爲了保衛亞洲及世界的和平，中國人民極其希望印度支那的戰爭能早日停止。亞洲、歐洲和其他各洲人民也同樣地支持印度支那問題的和平解決。蘇聯政府和人民一貫堅持印度支那問題必須和平解決，並在國際會議上始終維護着印度支那人民的民族權利。

周恩來說，中華人民共和國代表團希望繼續以最誠懇的態度考慮越南民主共和國代表團曾於代表文同志先所提出的建議。這個建議真正表現出印度支那人民爲和平、獨立、統一、民主而鬥爭的意志和他們的合理要求。這些建議，在中國代表團看來，已經爲和平解決印度支那問題開闢了道路。

周恩來指出，法國代表團副長及杜蘭先生在五月八日的發言中却仍然採取了殖民統治者的態度，繼續無視法國政府曾經承認過的越南民主共和國的存在以及它的政府獲得越南廣大人民擁護的實際情況。他並拒絕高棉提督政府和寮國抗戰政府的代表參加會議。他撤開了恢復印度支那和平的政治基礎，而以戰勝者自居，提出了停止對付行爲的片面條件，來要求印度支那人民接受，這是不現實的，合理的，也是不符合於根據平等權利進行協商的原則的。

周恩來要求大家按照目前印度支那及亞洲的實際情況，在承認印度支那人民的民族權利的基础上來尋求對於有關雙方都是光榮的、公平的、合理的條件，並採取有效措，以便在印度支那能早日實現停戰和恢復和平。周恩來說，「如果與各該國代表都具有恢復印度支那和平的真正願望，我相信，會議達成協議的可能性是存在的。」

周恩來表示，中華人民共和國代表團完全支持

越南民主共和國代表團首席代表范文同先生的聲明和建議，並認爲，他的建議可以成爲本會議討論在印度支那停止戰爭和恢復和平問題並通過適當決議的基礎。

在周恩來發言之後，艾登代表聯合國政府發表短促聲明。艾登說，他不想「改寫歷史」，因爲，據他看來，這樣不會得出一致的意見。他說：這是不會「改變我們的判斷和我們的友誼」的。他又說：他只想使「會議看起來已經達到的進展得到一些澄清」並提出一些實際的問題。他說：「據我了解，我們已經同意，第一步應該是停止停戰。如果這樣，就有若干問題迫切需要解決。」艾登所提出的問題是：一、「我們是否已同意雙方的每一部隊均應集中在確定的地區？」二、「是否已經同意泰國和高棉屬於特別的範圍，越軍軍隊應從這兩個國家撤出？」三、「誰來規定在越南的集中地區，是否應該由雙方的總指揮官來確定，並且，我們假定，再向這次會議徵詢意見？」四、「我們是否同意，當一切軍隊已被集中在確定的地區時，一切非正規部隊均應解除武裝？」五、「我們是否贊成國際政府贊成出動聯合國來監督我類在這種談判，最近在科倫坡舉行了總理會議的五個國家也曾在它們的會議結束時，表示贊成利用聯合國的發展及其機構來促進日內瓦會議的目標和執行它對印度支那問題的決議。當我們說聯合同盟的時候，我們並不是指交戰方面或者必須是會會議上的人們之中的任何一個國家。可以協商這一此國家，從它們面前提出這些聯合國會員國來。」艾登最後表示願意會認爲這些問題是「有益的」，並對它們表示意見。

在休息十五分鐘以後，美國代表史密斯發言。他不顧事實地否認越南民主共和國政府是越南的合

法政府。史密斯表示對就國定的建議很有興趣。他說他準備在以後的會議上再對這個建議發表意見。史密斯強調在聯合國主持下監督停戰。他還表示歡迎艾登所提出的問題。

寮國王國代表馬、薩納尼安接者發言。他重申史密斯說過的話，說什麼保大政府是越南的唯一政府。他認為艾登所提出的問題會有助於會議的工作。

法國代表皮杜爾接者發言。皮杜爾說，他對於剛才高棉王國代表所提到的電報中的事情不能無動於衷。據他說，好像這個電報就可以證明有人企圖征服高棉。他說，剛才保大政府的代表提出應該給保大政府和寮國王國以及高棉王國以獨立，這個問題應該立即解決。可是他又說保大政府已經得到所謂「獨立」了。雖然連保大政府的代表剛才也承認這還只不過是寫在紙上的事情。皮杜爾反對在會議上追逼歷史，雖然因為所有關於印度支那問題的歷史事實都對法國不利。他說他不能接受周恩來外長發言中所提到的法國人民希望印度支那戰爭也能像朝鮮戰爭一樣停止的事實，雖然任何讀過法國報紙的人都知道這個事實是推翻不了的。舉個例子來說，法國「戰鬥報」在朝鮮停戰協定簽訂那一天就寫道：「華盛頓已與今日談判了，巴黎為什麼不與胡志明談個呢？」

越南民主共和國代表范文同接者發言。范文同說明了越南、高棉、寮國三個民族的關係。他指出三個國家在地理上是一個統一整體，在各方面都有著相互的關係。在反對外來侵略者的鬥爭中，三個人民是一貫團結起來保衛祖國的。在目前反對法國殖民者再度佔領印度支那的抗戰中，這一團結已更加緊密。誰都知道，在越南南部的一些地區，高棉人民比越南人還要多，而在高棉，却有著三

十萬越僑，這就說明了為什麼在越南南部的武裝組織中，有越南人與高棉人並肩作戰，而在高棉的武裝組織中，也有高棉人與越南人並肩作戰。在寮國，到處都分佈著一小部分越南人，他們曾參加了寮國人民的起義，而且自寮國抗戰之日起便加入了寮國軍隊。一九五一年三月十一日三個國家的民族統一陣線代表會議曾明確宣佈三個民族在自由、平等、互助與互相尊重主權的基礎上，對帝國主義侵略者進行鬥爭，爭取三個民族的和平、獨立、統一與民主。范文同說，我們的這次會議是要在印度支那恢復和平，因而需要與解決這一問題時，要依據事實，依據現實情況。如果只憑幻想想高棉、寮國人民的民族解放運動與抗戰是「外國軍隊」的活動，還是解決在印度支那三國恢復和平問題中的一種既無基礎又不切實際的辦法。

高棉王國代表麥翁接者發言。他表示支持保大政府代表的發言，並且重復老調，硬說在高棉沒有高棉抗戰政府。他聲稱他要「義不容辭」地為美國殖民主義辯護，他表示他的政府是受到美國的「保護」的。

他對艾登提出的五個問題中的第二、第四、第五個問題的答覆都是「是的」。

蘇聯外交部長葛羅夫接者發言。葛羅夫夫說，蘇聯已經聽到了關於印度支那問題的許多發言。蘇聯代表團將有機會來在這兩陣線的意見和提出過的建議發表自己的意見。他說，蘇聯代表團認為現在最好聽一談會議開始時的發言，當時高棉王國的代表發表了一個電報，既然有人要我們注意這個發言，因此蘇聯代表團應該對此說幾句話。

莫洛托夫說，雖然有人見了這個電報，但是我們並沒有收到這個電報，顯然那些見了這個電報的人並不對這個電報特別重視。我們不知道這個電報是從哪個打來的，裡面說些什麼，對電報裡所提到的事情誰該負責。也許這個電報是有意義的。無論如何，它主要表示有人遭受了不幸，由於沒有一個得到居民信任的當局。

莫洛托夫說，我們來開會是為了要在印度支那恢復和平。會議開始時所提到的電報沒有說明任何東西，只能說明當地地方當局沒有效力。這對本會議沒有任何關係。這種性質的電報對討論的問題沒有任何幫助。

法國代表皮杜爾接者發言。他說，他那裡沒有前面提到的那份電報，可是他說，電報上提到有所謂外力引起的騷擾事件。他希望會議肯定這是事實。

越南民主共和國代表范文同接者發言。他說，在印度支那的確有侵犯印度支那領土的外國軍隊。這是那些從幾千里路以外來到我們領土上的軍隊。他們用最現代化的武器來屠殺我們的人民，把我們的人民變成奴隸。這些就是人民的軍隊。高棉王國的代表拿出一份電報來說，他有一份電報。

莫洛托夫說，我們現在看到了電報，但是還沒有讀過它。莫洛托夫說，對於這個電報的內容，他已經讀過了蘇聯代表團的看法，現在不過要對在這裡發表過的一種意見表示我們的驚訝而已。本會議的集會者之一，自己承認沒有看見過電報，但是已經從這份電報裡作出了某種結論。他說，蘇聯代表團不想作任何結論。

皮杜爾說，高棉王國的這個電報並不是向法國代表團提出的，因此據他說，這就可以證明它是獨立的。

莫洛托夫說，他相信如果有人會在會議中每天從

口發獲一個接一個地掏出可能是根據特別命令而製
造出來的電報來，那末我們在這個會議上可能什麼
也辦不成。莫洛托夫說，不應該再對某些電報有興
趣，而應該對在該地區建立和平有興趣。他說，我
們對這個重建和平的問題越快考慮，那就可以在這
個地區救出更多人命。

主席說，關於高棉王國代表在會上提出電報的
問題，要由他負責。他說他知道高棉王國代表有一
個特別電報要宣佈，他就讓他提出來了。他宣佈五
月十三日將討論關於暹羅問題。因此關於印度支那問題
的討論將於十四日繼續舉行。
會議於六時五十分休會。

塔斯社報道十二日內瓦會議情況

【新華社北京訊】塔斯社日內瓦十三日電：日
內瓦外長會議於十二日舉行會議，繼續討論恢復印
度支那和平問題。由文登担任主席。
大家知道，在印度支那問題的討論過程中，法
國代表團和越南民主共和國代表團都各自表明了他們
的態度。

許多報紙和政治觀察家都認為：越南民主共和
國代表團首席代表范文同在十日會議上提出的越南
民主共和國代表團的建議，提供了一個可以接受的
討論的基礎，因為這些建議包括了正在討論中的問
題的軍事方面和政治方面，並可以保證按照公平的
條件恢復印度支那的持久的和穩固的和平。

越南民主共和國和他們的印度支那僑民竭力想繼續追文
同的建議者在希望和解決印度支那問題的廣大羣衆
中造成的良好印象，並阻撓印度支那問題的解決。
因此，他們正在採取各種各樣的挑釁行動。高棉僑
僑政府代表在十二日會議上（當時主席達及了發言

次序讓他們發言）的發言，就是這樣的一個例子。他
宣讀了一份不是在這種日內瓦便是在其他什麼地方
寫就的遺囑出來。一份「高棉政府來電」說，官員
男護士和和尚各一人，五月十日在暹羅被殺。當報
把這件事的責任推卸到所謂侵略高棉的越南人民軍的
人員身上。高棉王國代表團想用這種無中生有的事
件來支持它的荒謬說法：所謂高棉沒有人民抗戰暴
動，高棉的戰爭是一被割分之二——即越南人民軍
部隊的侵略造成的。

保大總理代表團團長阮國定接着發言。他的發
言也和高棉代表的攻擊一樣抱有同樣的醜惡的目
的。他高聲地對越南人民「分裂」表示「遺憾」。他
雖然保大政府根本不為人民所支持，而且只不過是
殖民者執行其政策的工具，阮國定却不顧這種無可
置辯的事實企圖使會議相信，他的政府雖然是能够
取得越南的獨立的。他舉出了一九五四年四月二十
八日頒佈了法蘭西「保大共同宣言」，證明「這一
點，而大家知道，這個宣言裡面不過包括了所謂給
越南以獨立的空洞的和不負責任的諾言而已」。

他語調地為殖民者對越南人民進行的軍事侵略
捧場，竟無恥地要求略略承認成是保大越南人民
自由的。保大代表要求大東和這些保證，並說「一
越盟」（即越南民主共和國）必須停止它的鬥爭。
這樣，保大政府代表公然公開地表明，他的真正意圖
便是要取消越南民主共和國在多年來爭取自由和獨立
的英勇鬥爭中所取得的一切成就。同樣無恥地堅
持要高棉和泰國人民解放軍放下武器。

保大政府代表從這種主張出發，提出了目的在
於使殖民者完全奴役印度支那人民，並達到他們多
年來對武力所不能達到的目的。的建議。
保大的建議中關於解決軍事問題的部分，僅僅
是一個毫無意義的聲明，聲明準備研究本會議上提

出的「任何可行的文件」。它強調停火條件必須在
「國際監督」下履行。在關於越南問題的政治解決
部分，建議指出：根據上述一九五四年四月二十八
日的法蘭西「保大共同宣言」作為這種解決的基礎。建
議進一步說，保大政府應該被看作是唯一的有權代表
越南的政府。換句話說，就是越南的國家政權應該
從越南人民手中奪過來，交給殖民者的傀儡。保大
代表團出於這種惡毒詭計這種傀儡政權只有在外國軍
隊刺刀的支持下才能維持權力。所以在建議中處心
積慮地要求「在聯合國的主持下」建立對越南的
「國際監督」。在聯合國的「主持下」建立對越南的
理事會認為國家政權（即保大政府的權力）已在整
個越南建立起來以後，並在外國的監督下，才應
在整個越南舉行選舉。

在保大政府代表發言結束後，中華人民共和國
代表團首席代表周恩來發言。
周恩來在他的生動而有力的發言中指出了和平
解決印度支那問題的途徑。他說：中華人民共和國
代表團完全支持越南民主共和國代表團首席代表的
聲明和建議，並認為，他的建議可以成為本會議
討論在印度支那停止戰爭和恢復和平問題並通過適
當決議的基礎。

英國代表團團長艾登發言說，據他看來，大家
都同意首先應停止印度支那實行停戰。他提到解決
邊境衝突問題時持保留意見。他說：現在
還有兩個問題需要弄清楚：第一，是否會議的全體
參加者都同意發力的軍隊都應集中在特定的地區
內；第二，是否會議的參加者都同意國王國和
高棉王國屬於特別的範疇以及「越盟軍隊應撤出」這
兩點問題。

艾登提出了這樣的問題，雖然在討論當中就已
經證實，所謂越南人民軍「侵人」泰國和高棉的說

法是荒廢的。艾登還說，必須解決由誰來決定越南境內雙方軍隊的集中地點的問題，還必須解決是否必要由一個國際委員會來監督上述協約的執行。艾登又說，他希望由屬於聯合國的一些國家來進行這種監督，雖然不一定由參加日內瓦會議的國家來進行。

美國代表團團長史密斯支持代表政府代表的建議：主權關於越南問題的問題要與這個政府締結，而不承認越南民主共和國政府。他贊成這種意見。會議只應該討論艾登提出的那些問題。

在寮國僑僑政府的代表表示同意保大代表團的發言以後，皮杜爾接着發言。他說也對會議早些時候宣讀的「高棉王國政府」中所提到的消息復「關切」，這就暴露了這種聲稱的真正來源和它的真正目的。皮杜爾便說越南民主共和國「多次想佔領寮國和高棉」。皮杜爾用這種虛偽實際情況的說法來支持他的建議，而他的建議的目的就是要消滅高棉民族解放和獨立而進行鬥爭的高棉和寮國的民主政府的武裝部隊。皮杜爾說，他認為保大政府是越南唯一「合法的政府」，這就再一次地表明他的代表團不願意在承認越南人民民族權利的基礎上解決越南問題。

法國代表團團長同時建議只討論法國代表團的建議中提到的那些問題，這表明他想到討論恢復整個印度支那和平的全部問題。

越南民主共和國代表團首席代表范文同發言。范文同在發言中揭發了某些代表團企圖歪曲高棉和寮國的實際情況。而大家知道，邀請越南的某些代表參加日內瓦會議的問題，仍然是一個沒有解決的問題。

范文同說，日內瓦會議的任務是在承認印度支那人民的民族權利的基礎上恢復印度支那的和平。

越南、高棉和寮國在地理上是一個統一的整體，在各方面都具有互相關聯。越南、高棉和寮國人民自從他們國家受到侵略以來，就團結一致進行爭取民族解放的鬥爭。在目前反對法國殖民者再度壓佔印度支那的抗戰中，這一團結已更加緊密。范文同說，在越南南部有些地方住着高棉人，而在高棉的有不下三十萬越南人。范文同說，這就說明了為什麼在越南南部的武裝組織中，有越南人與高棉人並肩作戰。而在高棉的武裝組織中，也有高棉人與越南人並肩作戰。

散居在寮國各地的越南人成批地參加了寮國人民的起義，並從寮國抗戰一開始起，就參加了寮國人民的軍隊。范文同指出，印度支那三國人民之間的團結互助精神正在日益增長。這反映在越南、高棉和寮國三國的民族統一陣綫的代表會議所發表的宣言中，宣言中說，印度支那三國人民的團結是建立在平等、互助和互相尊重主權的基礎上的。范文同最後說，這次會議應當以上述這些事實為基礎，而不應當從下列錯誤的概念出發，說什麼高棉和寮國的解放運動是「外來的侵略」。

接着高棉王國代表發言，他沒有說出什麼新的東西。

蘇聯代表團團長莫洛托夫接着發言。莫洛托夫說，會議已經聽取了五個關於印度支那問題的發言，蘇聯代表團團長就在會議上的發言和提出的建議，談談自己的意見。

莫洛托夫說，蘇聯代表團認為現在有必要談談高棉王國代表的發言，他在這次會議開始時宣讀了他的電報。不過，我們沒有接到和看到這封電報，我們不知道這封電報是誰打來的，裡面談的事件是怎麼回事。同樣地，我們也不知道蘇聯對電報中所說的事實負責。這份電報也許有它的意義，不管

怎樣，它說明了，由於缺乏一個高棉居民信任的政府，高棉居民遭到怎樣的不幸。

莫洛托夫指出，會議的目的是討論關於恢復印度支那和平的問題。高棉王國代表所宣讀的電報只證明高棉王國政府的無能，而並不說明它跟會議正在討論的問題有什麼關係。

莫洛托夫作了這樣的發言後，皮杜爾承認，他並沒有看到上述電報。然而，他還是引用這封神秘的電報，毫無根據地聲稱越南侵略了高棉。

范文同為此發言說，印度支那各國境內的確有外國軍隊，然而這些軍隊是來自離印度支那有上萬公里的國家。屠殺印度支那居民的正是這些用現代化武裝裝備起來的軍隊。

莫洛托夫對上述事實表示驚奇，參加會議的一個代表竟根據他自己也承認沒有看到的電報作出肯定的結論。

皮杜爾陷於一種難堪的處境，他便企圖造成一種印象，似乎有人對上述電報中所說的幾個人的死亡並不重視。

莫洛托夫提醒皮杜爾注意，這個問題並不在於保護每個人的生命的必要性，問題並不在於對那些在既不保障他們自由，又不保護他們生命的政府統治下的人們表示關懷的必要性，這個問題是在電報上的，由於誰都不知道這個電報，這就引起了很自然的的不信任。莫洛托夫說：假使在我們的會議上，我們今天從口袋裡掏出一封可能是幸特別的命令撰寫的電報，而明天又掏出一封電報，這會使得我們們擺開我們的主要目標，而使我們無法達到我們的目標。我們所關心的是恢復印度支那的和平，我們愈早地來認真地討論這個問題，我們就能拯救愈多的人的生命。

在莫洛托夫發言以後，艾登說：他作為主席，

給予了高棉代表以發言的機會來宣讀一封沒有有人見過或讀過的電報，因此，他對高棉代表的發言要負責。

艾登說：五月十三日，會議將討論朝鮮問題，五月十四日，將討論恢復印度支那的和平的問題。會議至此休會。

周恩來外長關於印度支那問題的發言

宣

【新華社日內瓦十二日電】中華人民共和國代表團首席代表周恩來五月十二日在日內瓦會議上關於印度支那問題的發言，全文如下：

主席、各位代表先生：

日內瓦會議已經進入了關於恢復印度支那和平問題的討論。擺在我們面前的重大任務就是在承認印度支那人民的民族權利的基礎上，停止敵對行為，恢復印度支那的和平。怎樣才算承認印度支那人民的民族權利呢？那就是必須承認越南、高棉和寮國人民有充分權利獲得他們各自的民族獨立、國家統一和民主自由，並在他們各自的祖國的土地上過和平生活。

當我們在這裡討論印度支那問題的時候，戰火仍然在印度支那的土地上燃燒着。這一場繼續八年的戰爭嚴重地破壞了印度支那人民的和平生活，同時也給法國人民帶來了重大的災害。現在，由於美國政府的加緊干涉，這個戰爭有更加擴大和加劇的危險，以致日盆威脅着歐洲及世界的和平。

中華人民共和國對於目前正在它的鄰邦進行的戰爭和戰爭擴大的危險，不能不加以密切的注意。中國人民認為：朝鮮戰爭停止了，現在，印度支那戰爭同樣應該停止。

大家知道：印度支那九十年來的歷史，正如亞洲許多國家的歷史一樣，是充滿了反對殖民統治的長期鬥爭的歷史。

自從九十年前法國侵入印度支那，建立殖民統治以後，印度支那人民就不斷地進行了反抗鬥爭。後來，在日本侵略者進攻印度支那的時候，法國殖民政府沒有抵抗，保大皇帝同日本帝國主義合作，當時領導印度支那人民同各國軍隊並肩作戰的，就只有以越南人民領袖胡志明為首的越南獨立同盟以及高棉和寮國的愛國者的組織。

英勇的印度支那人民經過艱苦的鬥爭，終於在一九四五年從日本帝國主義的佔領下獲得了解放。越南人民建立了越南民主共和國。高棉和寮國人民也都先後成立了各自的抗戰政府。然而，法國殖民主義者却不甘心於印度支那的喪失，重新侵入印度支那，並採取了大規模的軍事行動。這樣，印度支那的戰爭就全面爆發，並一直繼續到現在。

由此可見，印度支那戰爭是法國殖民主義者挑起的。一個企圖重新奴役印度支那人民的殖民戰爭，而印度支那人民所進行的抵抗，則是一個反對殖民主義侵略，保衛民族獨立的正義戰爭。

對於這個戰爭，印度總理尼赫魯先生本年四月二十四日在印度國會中說過：「印度支那衝突就其起源和基本性質來說，乃是反殖民主義的反抗運動，以及用傳統的鎖鑰及分而治之的方法來對待這一反抗的企圖。」

但是，法國代表團團長皮杜爾先生在本會議的發言中，却把法國政府在印度支那戰爭中的責任推得乾乾淨淨，這顯然是歪曲歷史事實。

由於這個殖民戰爭的不得人心，法國殖民主義者不但沒有獲得他們預期的結果，却反而步步陷入窘境。美國政府就利用這種情況，加強對印度支那戰

爭的干涉，以圖逐步代替法國在印度支那的地位。但是，印度支那人民的力量，在反對法國殖民主義侵略和美國干涉的民族解放鬥爭中，日益鞏固和壯大起來。印度支那戰爭八年的歷史證明：為了自己祖國的獨立和自由而鬥爭的人民是不可征服的。

忽視或者低估印度支那人民的力量，不承認越南民主共和國、高棉抗戰政府和寮國抗戰政府的存在的事實，是注定要失敗的。

印度支那人民是愛好和平的。從戰爭開始以來，越南民主共和國屢次向法國政府提出經過協商途徑和平解決印度支那問題的建議。但是，法國統治集團中的主戰派卻不肯放棄重新征服印度支那人民的腐朽的殖民政策。他們不肯停止這個被法國人民斥為「飽戰戰爭」的印度支那戰爭，或者故意提出為對方所不能接受的條件來阻礙停止這個戰爭。毫無疑問，法國廣大人民是希望停止印度支那戰爭的。他們日益清楚地認識到了這一殖民戰爭的禍根，使法國的民族利益和國際地位受到了嚴重的損害。許多有遠見的法國政治人物，也都認識到了這一殖民戰爭的毫無前途。因而主張在印度支那停止戰爭，恢復和平。許多法國人都在問：既然在朝鮮能够停戰，為什麼在印度支那就不能停戰呢？美國人自己既然在朝鮮接受停戰，為什麼又不允許法國人在印度支那接受停戰呢？

問題的關鍵就在於：美國干涉者害怕和平。他們在朝鮮被停戰後力圖繼續保持和加強國際的緊張局勢。因此，美國干涉者就對印度支那戰爭採取了進一步干涉和擴大的政策，而法國統治集團中的主戰派也一直遵循着美國的這種政策。

人所周知：早在一九四七年美國就策動越南保大皇帝的復辟運動。一九五零年，美國政府在發動侵略朝鮮戰爭和佔領我國台灣的時候，加強了對法

國在印度支那戰爭的軍事援助，企圖直接參加這一戰爭。在朝鮮停戰實現後，美國不但進一步從各方面滲入印度支那，而且公開地派遣它的空軍人員前往印度支那直接參加作戰。目前法國在印度支那進行戰爭的全部經費，已有百分之七十五係由美國團支。美國干涉者並不諱言他們企圖援法法國在印度支那進行的殖民戰爭。他們正在拉攏印度支那的三個所謂國民政府，要直接調練所謂國民軍隊。這種政策，既侵犯了印度支那人民的獨立和自由，而且也是在排擠法國，以便最後將印度支那變為美國自己的殖民地。

不難看出：美國干涉者擴大印度支那戰爭的目的決不限於奪取印度支那，它還企圖以印度支那為基地來對整個東南亞進行侵略。在日內瓦會議召開之前不久，美國國務卿竟公開號召對印度支那採取「聯合行動」，並策動組織東南亞和西洋太平洋的軍事集團。雖然美國這種威脅東南亞和平的政策已經遭到全世界愛好和平的人民，首先是亞洲人民的反對，但是，就在幾天以前，美國政府還在宣稱關於組織東南亞軍事集團的商談正在積極地進行着；並且說，這樣的一個組織正在形成中。這就表明：當日內瓦會議正在討論恢復印度支那和平的時候，美國還在積極活動，拉攏其他國家參加它所策動的軍事行動。

美國為了組織軍事集團和擴大戰爭，照例要製造許多藉口，照例要把它說成是爲了「鞏固美國的國防安全」和「保障自由世界」。大家知道，美國並不是一個亞洲國家，它的安全也沒有遭受任何亞洲國家的威脅，更沒有受到爭取獨立和自由的印度支那人民的威脅。然而，美國政府却一直策動在遠東、東南亞、中東和近東建立一系列的所謂防禦集團。這些區域中的任何一國都在遠離美國國境數千

海里以外。顯然，美國的國防安全同這些區域並無關係。這就說明，這些所謂防禦集團的組織，並不是爲了防禦，也不是爲了所謂保障自由，而是爲了在亞洲擴大殖民戰爭，建立新的殖民帝國，以奴役亞洲人民，並強迫他們爲了美國少數人的壟斷資本集團的利益而互相殘殺；同時，這也不是爲了保護古老了的競爭對手以便取而代之。不用說，美國在亞洲組織侵略集團的活動是與美國準備世界戰爭，建立世界霸權的目的分不開的。

爲了擴張擴大殖民戰爭和建立殖民帝國的野心，美國統治集團中的某些人士最近不斷製造所謂中華人民共和國干涉印度支那戰爭的奇談，藉此來對亞洲人民進行欺騙。這種所謂中華人民共和國干涉印度支那戰爭的謊言，不過是他們想掩蓋美國對印度支那戰爭的利益和企圖在亞洲各民族人民中製造分裂的陰謀罷了。

還必須指出，美國這種在亞洲組織侵略集團的活動，與維護亞洲的集體安全毫無共同之點。事實上，它的這些活動是背着亞洲人民和許多亞洲國家進行的。在亞洲組織一些國家反對另一些國家的對立集團，只能製造和加深亞洲的不安和分裂。這種計劃的實施，是爲了在亞洲進行「分而治之」的陰謀，以便把殖民主義的極強強加在亞洲人民的頭上，當然，這是從不得到而且也不會得到亞洲人民和許多亞洲國家的同意的。

維護亞洲的持久和平和集體安全，需要亞洲國家共同努力。我在四月二十八日討論朝鮮問題的發言中曾經說過：「亞洲國家彼此之間應進行協商，以互相承擔相應的義務的方法，共同努力維護亞洲的和平和安全。」

尊重各國的獨立和主權，而不互相干涉內政；應該以和平協商方法解決各國之間的爭端，而不使用武力和威脅；應該在平等互利的基礎上建立和發展各國之間的正常的經濟和文化關係，而不容許歧視和限制。只有這樣，才能使亞洲國家擺脫新的殖民主義者利用亞洲人打亞洲人的空前災禍而獲得和平和安全。

中國人民和印度支那人民向來具有深厚的友誼。最近一百多年來，由於同樣遭受殖民主義的侵略，中國人民和印度支那人民在各自進行的民族解放運動中互相同情，這是理所當然的。中華人民共和國成立後，越南民主共和國同中華人民共和國之間就建立了正式的外交關係。同時，兩國政府又根據平等互利的原則建立了正常的經濟關係和文化關係。這種友好關係正在發展着。中越兩國政府的共同的願望就是互相尊重獨立主權，互不干涉內政和保衛亞洲及世界的和平。

爲了保衛亞洲及世界的和平，中國人民極其希望印度支那的戰爭能早日停止，印度支那的和平生活能早日恢復。

不憚中國人民如此，亞洲各國人民同樣地支持印度支那問題的和平解決。要求印度支那停戰的呼聲從印度、印度尼西亞、緬甸和巴基斯坦等國不斷傳來。最近在科倫坡召開的五個亞洲國家的總理會議，同樣也對恢復印度支那的和平表示了關心。

歐洲和其他各洲人民要求印度支那停戰的願望並不下於亞洲人民。就在美國的政治家們，也並非不入於在印度支那及東南亞進行軍事冒險。

在這裡，應該特別提到蘇維埃社會主義共和國聯盟的和平政策。蘇聯政府和人民一貫堅持印度支那問題必須和平解決，並在國際會議上，始終維護着印度支那人民的民族權利。

主席先生：印度支那人民爲了民族解放的神聖事業，已經奮鬥了將近一個世紀之久。爲了增進我們這次會議對於越南人民及整個印度支那人民的願望的了解，我懇請大家讀一讀一九四五年九月二日越南民主共和國的獨立宣言。也許出乎某些先生意料之外，越南獨立宣言是引用一七七八年美國獨立宣言中「一切人們生來就是平等的，他們擁有這些天賦的不可剝奪的權利，那就是生存、自由和追求幸福的權利」這些詞句來開始的。接着，越南獨立宣言又引用了一七八一年法國人權宣言說：「天賦人類自由和平等的權利，人們就時時都可以享受自由和平等的權利。」然後，越南獨立宣言就這樣說：「一個八十多年來敢於反抗法國人的奴隸統治的民族，一個數年來敢於站在盟國一邊共同去反抗法西斯的民族，這個民族一定要取得自由，這個民族一定要獲得獨立！」各位先生，難道越南人民這個要求是過份的嗎？我想，曾經在一七六九年和七九一年發表過兩個大宣言的國家的政府，應該承認印度支那人民同美國和法國的人民一樣，是必須完全享受獨立、自由和平等的權利的。

中華人民共和國代表團希望以最嚴肅的態度來考慮越南民主共和國代表團首席代表范文同先生代表越南人民所提出的關於恢復印度支那和平、實現越南、高棉、寮國的民族獨立、國家統一和民主自由的聲明和建議。我們認爲，越南民主共和國代表團的聲明和建議真正表現出了印度支那人民爲和平、獨立、統一、民主而鬥爭的意志和他們的合理要求。這些建議，在中國代表團看來，已經爲和平解決印度支那問題開闢了道路。

但是，法國代表團團長皮杜蘭先生在五月八日的發言中，却仍然採取了殖民政治者的態度，繼續無視法國政府曾經承認過的越南民主共和國的存在

以及它的政府獲得越南廣大人民擁護的實際情況。他並拒絕高棉抗戰政府和寮國抗戰政府的代表參加會議。他繼續了恢復印度支那和平的政治基礎，而以戰勝者自居，提出了停止敵對行為的片面條件，來要求印度支那人民接受，這是不現實的，不合理的，也是不符合於根據平等權利進行協商的原則的。

主席先生，我們大家既然坐在一起來審查和研究恢復印度支那和平的辦法，那麼，就應該按照目前印度支那及亞洲的實際情況，在承認印度支那人民的民族權利的基礎上來尋求對於有關雙方都是光榮的、公平的、合理的條件，並採取有效措施，以便在印度支那能够早日實現停戰和恢復和平。如果與會各國代表都具有恢復印度支那和平的真正願望，我相信，會議達成協議的可能性是存在的。

中華人民共和國代表團完全支持越南民主共和國代表團首席代表范文同先生的聲明和建議，並認爲，他的建議可以成爲本會議討論在印度支那停止戰爭和恢復和平問題並通過適當決議的基礎。

這些建議，我們認爲，是符合於印度支那人民謀求和平、獨立、統一、民主的願望，符合於法國人民及世界其他各國人民的和平利益的。

范文同十二日在日內瓦會議上的發言

【新華社日內瓦十二日電】越南民主共和國代表團在五月二十二日日內瓦會議上關於「越南、高棉、寮國三個民族的關係」問題的發言。全文如下：

日內瓦會議的任務是在承認印度支那人民的民族權利的基礎上，在印度支那恢復和平。

印度支那半島上的越南、高棉、寮國三個國家

在地理上是一個統一的整體，在各方面都具有着相互的關係。法國殖民者在侵略我們三個國家的戰爭中，利用了這一情勢，曾以建立一個國家爲其去侵略另一個國家。自一八六二年至一八九三年，在法國殖民者第一次侵略印度支那的戰爭中，他們首先佔領了越南的南部，再以越南南部爲跳板向高棉及印度支那南部地區擴大侵略，然後從那裡向北推進，佔領越南的中部與北部；越南與高棉又變成了法國侵略者的基地。

法國殖民者利用印度支那三個國家之間的密切關係，在印度支那全境建立了同樣的統治，同時把印度支那分割成爲五個地區，實現其「分而治之」的政策。

第二次世界大戰後，在它再度侵略印度支那半島的戰爭中，法國殖民者仍舊是走這一條老路：他們先侵略越南南部，再從那裡派兵向高棉與寮國南部地區進攻，其後，以印度支那南部地區爲基地，向印度支那北部地區發動侵略。七、八年來，在多次戰役中，他們從這一個國家把軍隊轉運到另一個國家，從這一個國家向另一個國家進攻，總是把印度支那看做一個統一的戰場。

在反對外來侵略者的鬥爭中，越南、高棉、寮國人民是團結起來保衛祖國的。當法國殖民者開始向越南南部進行侵略時，越南人民生長在當地的高棉人民武裝起來組織成勇猛反抗侵略人。同時，越南與高棉的愛國者們密切配合，對共同敵人進行戰鬥。自從法國殖民者佔領並統治了印度支那以後，三個民族便連成不斷地、互相呼應地掀起了反對共同敵人的民族解放運動。

在目前反對法國殖民者再度侵略印度支那的抗戰中，這一團結已更加緊密。誰都知道，在越南南部的某些地區，高棉人比越南人還要多，而在高棉，

却有着三十萬越僑。這就說明了為什麼在越南南部的武裝組織中，有越僑人與高棉人並肩作戰，而在高棉的武裝組織中，也有高棉人與越南人並肩作戰。在寮國，刑場都分佈着：一小部分越南人，他們曾參加了寮國人民的起義，而且自寮國抗戰之日起，便加入了寮國軍隊。

三個民族的團結互助精神正在日益增長。

一九五一年三月十一日，我們三個國家的民族統一戰線代表會議明確宣佈：三個民族在自願、平等、互助與互相尊重主權的基礎上，對帝國主義侵略者進行鬥爭，爭取三個民族的和平、獨立、統一與民主。

高棉寮國的民族與越南人民一樣已緊密地團結起來，對帝國主義侵略者進行英勇的鬥爭。他們在抗戰中，在人民解放軍與抗戰政府的建設中均獲得了巨大的成就，抗戰政府將給予廣大的國土。我們的這次會議是要在印度支那恢復和平，因而考慮與解決這一問題時，我們要依據事實，依據現實情況。

不依據事實，不依據現實情況，只憑幻想說高棉、寮國人民的民族解放運動與抗戰是「外國軍隊」的活動，這是解決在印度支那三國恢復和平問題中的一種既無基礎又不切實際的辦法。

我代表團發言人十二日舉行記者招待會

【新華社日內瓦十二日電】出席日內瓦會議的中華人民共和國代表團發言人黃華在十二日會後舉行記者招待會，向到會的記者介紹了十二日會議的情況。

莫斯科各報十三日刊載了周外長十二日關於印度支那問題發言的全文

【新華社莫斯科十三日電】十三日莫斯科各報都刊載了中華人民共和國出席日內瓦會議代表團首席代表周恩來十二日在日內瓦會議上關於印度支那問題發言全文。

莫洛托夫在日內瓦會議五月十一日會議上關於朝鮮問題的發言

【新華社日內瓦訊】莫洛托夫在日內瓦會議五月十一日會議上關於朝鮮問題的發言。全文如下：主席先生，各位代表先生：

在本會議上關於朝鮮問題的討論表明，對於這個問題的解決辦法有着相當的分歧的意見。

朝鮮民主主義人民共和國的代表已經在這種情況下提出了關於恢復朝鮮統一，使之成為獨立、民主的國家的建議。這些建議得到了中華人民共和國和蘇聯的支持。這些建議是以這樣的主張為基礎的，這就是：恢復朝鮮統一，首先是朝鮮人民自己的事情，是朝鮮人民的事情。根據這個觀點，任何想把朝鮮人民所不能接受的關於朝鮮國家的政治和社會制度的解決辦法強加於他們身上的企圖，都遭到拒絕。不論人們在這方面說些什麼，但是蘇聯政府有充分理由可以說，朝鮮民主主義人民共和國和蘇聯的這種立場是符合民主原則的，同時也是符合朝鮮人民的根本利益和民族權利的。

在這個會議上也出現了關於朝鮮問題的另一種

立場。這種立場就是把聯合國大會在一九五零年十月七日常例會議上正舉報的時候通過的非法決議強加於朝鮮人民身上。聯合國大會不願承認和允許多聯合國會員國的抗議而通過的這項決議，企圖支持旨在不僅把朝鮮並且也把北朝鮮放回到美國武裝部隊的實際控制之下的侵略計劃。根據聯合國大會的這項決議，成立了「聯合國朝鮮統一復興委員會」。同時，還提出了不備在南朝鮮而且在一「全朝鮮」保證所謂「情況的穩定」的任務，這就是企圖對整個朝鮮實行軍事佔領和為美國在遠東的擴大侵略政策。朝鮮民主主義人民共和國政府堅決反對以侵略北朝鮮為目的的這個非法決議。因而，現在在這種發言中又有人主張實行這一非法的決議，這不過是企圖以聯合國的新權威掩飾侵略國家對於朝鮮的掠奪性計劃而已。那些在日內瓦會議上堅持實行聯合國大會這一非法決議的人，是想在談判中得到他們在三年的朝鮮戰爭中用武力所得不到的東西。

一、朝鮮問題和聯合國

由於這一切，必須特別談一談聯合國在朝鮮事件中所以扮演的角色。尤其因為在這個會議上，關於朝鮮事件的所有共知的事實還繼續在這種被入歪曲，這就有這種必要。

實際上，聯合國組織從來沒有處於它在朝鮮事件中這個時期如此屈辱的地位。事實表明：這次美國在朝鮮利用聯合國旗號來達到它自己的目的，這種目的是和這個國際組織的利益、權利和目的毫無共同之處的。我們雖然在日內瓦會議上討論朝鮮問題，就應當回顧一下第二次世界大戰結束後朝鮮事件發展的經過。

一九四五年夏，根據參加反對日本軍國主義的戰爭的盟國間的協議，蘇聯軍隊開入了三八線以北

的朝鮮領土，而美國軍隊開入了三八線以南的朝鮮領土。他們的任務是：接受在此以前已被蘇聯在滿洲擊潰的日本軍隊的投降，從而幫助朝鮮人民擺脫近四十年的日本佔領。很自然，由於這種情況，將北朝鮮和南朝鮮統一為一個單一的民主國家的條件問題就有了特別的重要性。

早在一九四五年十二月舉行的美國、英國、蘇聯三國外長莫斯科會議上，就已經提出了統一朝鮮的問題。美國政府當時所提出的關於朝鮮的計劃立即就證明是不關心的。當時美國建議由四國（美國、英國、中國和蘇聯）在朝鮮建立為期五年到十年的託管制度，並規定由四國組成其特別機構來管理整個朝鮮。蘇聯當時反對這一計劃。

由於蘇聯的堅持，莫斯科會議於一九四五年十二月二十七日通過了下列主要決議：「為重建朝鮮成一個獨立國家，創造各種依據民主原則發展朝鮮之條件，及儘速清除日本在朝鮮長期統治之惡果起見，特設立一臨時朝鮮民主政府。該政府須採取各種必要步驟，以發展朝鮮之工業、運輸、農業及朝鮮人民之民族文化。」

為了實際執行莫斯科會議的決議（後來中國政府也加入了這項決議），由駐朝鮮的蘇軍司令部部和美軍司令部的代表組成的美蘇聯合委員會成立了。美國政府雖然在關於組成臨時朝鮮民主政府的協議上簽了字，但它沒有簽署可以保證這一決議實現的運作。蘇美聯合委員會在一九四六年和一九四七年中，曾在漢城開過幾次會議，討論這個問題。但是，沒有能達成任何協議。美國代表實際上

是竭力扶植南朝鮮民主組織在聯合委員會中的諮詢的作用。美國代表在南朝鮮所依靠的是一些脫離人民、主張假民主國家的狹隘的反動集團。這

些集團既利用來限制採取關於成立臨時朝鮮民主政府的任何決定。由於美國代表採取了這種立場，蘇美聯合委員會未能成立臨時朝鮮民主政府問題上通過任何決議。

從這個時候起，美國政府就開始企圖利用聯合國的議程，來使朝鮮的事件按照美國政府所希望的方向發展。這時，美國已不再顧及有美國外交部長（國務卿）簽字的莫斯科會議的決議了。同時也不再考慮，朝鮮問題是和戰爭後更直接有關的問題，根據聯合國憲章第一百零七條，這個問題是不在聯合國職權範圍之內的。

在一九四七年到一九四九年的期間，美國駐聯合國代表千方百計地想利用這個國際組織以達到自己的目的。儘管蘇聯和其他若干國家提出抗議，說明在聯合國中討論朝鮮問題是非法的，他們仍強迫聯合國大會討論朝鮮問題。這樣，就開始了美國為非法干涉朝鮮事務而利用聯合國機構的第一階段。在這種情況下，就採取了兩種顯然不能容許的措施。

根據聯合國大會決議建立的朝鮮委員會實際上不得不承認，在南朝鮮存在着反民主的、腐敗的和恐怖的全權政府。但是，這個委員會却同時充當了這個反人民的政權的保護人。聯合國朝鮮委員會甚至還在南朝鮮「選舉選舉」的計劃中充當監督人的角色，雖然這種選舉簡直是警察對朝鮮人民的權利及起點的主權標準的侮辱。另一方面，這個委員會還企圖將其活動擴大到北朝鮮去。這就是企圖把反人民的南朝鮮政權擴大到整個朝鮮去。但是，所有這些企圖都遭到了北朝鮮居民和朝鮮民主主義人民共和國政府的堅決的反對。

和聯合國組織企圖干涉北朝鮮內政的同時，李承晚開始公開威脅要對北朝鮮發動戰爭。例如，一

一九四九年九月，李承晚致美國奧利夫教授的一封信中說：「現在在採取進攻性的步驟，並團結北朝鮮共產黨忠誠於我們的那一部分人以便將其餘的一部分腐敗的心理上最有利的時機。」一九四九年十二月三十日，李承晚公開說：在新的一年（即一九五〇年），他所規定的目的是奪取北朝鮮。他當時說：「在新的一年中，由於國際情勢的變化，我們必須通過我們自己的努力來把南北朝鮮重新統一起來。」李承晚集團就這樣在美國的庇護下準備了朝鮮的戰爭。

外力強加在朝鮮領土上的戰爭，於一九五〇年六月爆發了。這場戰爭歷時了三年的美國軍事干涉。他們竭力利用聯合國機構來掩蓋這個戰爭。這就開始了干涉的第二階段，就是美國利用聯合國機構對朝鮮事務，更準確地說，對朝鮮戰爭進行非法的而且公開的侵略干涉。

實際情況從下述事實中就可以看出。

一九五〇年六月二十七日，杜魯門總統宣佈他已命令美國武裝部隊參加反對北朝鮮的戰爭。此外，美國駐在遠東的陸海軍司令部（阻止對朝鮮屬台灣）的任何攻擊。這就是說，美國政府從準備侵略的政策轉向直接的侵略行動，並開始不加掩飾地干涉朝鮮和中國的事務了。只是在杜魯門總統發動美國對朝鮮的侵略的企圖發出之後，安理會才在六月二十七日召開會議，並通過了安理會要求聯合國各會員國參加這一戰爭的決議。而且把這種行動說成是對南朝鮮政權的援助。安理會會議於六月二十七日的決議和較早兩天六月二十五日的決議，以及安理會會議一九五〇年七月間的決議都嚴重地破壞了聯合國憲章，因而都是非法的。這些決議不能具有法律效力，因為安理會是在通過這些決議時有蘇聯和中

華人民共和國兩個常任理事國的代表缺席。而且，按照聯合國憲章的規定，只有在安全理事會多數理事國表示同意並且在這些多數理事國之下必須有安全理事會的五個常任理事國的情況之下，安全理事會關於戰爭與和平問題的決議才能具有法律效力。在這一場合有特別意義的是：在安全理事會中一個與朝鮮戰爭有直接利害關係的中國的代表缺席，而國民黨代表之參與採取上述決議，只能加強這些決議的非法律性。

有人在這裡引用安全理事會的這些決議，爲若干國家參加朝鮮戰爭的行爲辯護。但是安全理事會的這些非法的決議不能認爲是聯合國組織的決議。因此，聯合國的旗幟只是被用來作爲一些國家參加朝鮮戰爭的假借的名義。安全理事會破壞聯合國憲章這樣做法，是因爲美國侵略集團需要這樣一種假借的名義。

在美國官方人物隨後發表的不少聲明中凌謬了美國參加朝鮮戰爭的真正原因。著名的美國將軍范佛里特於一九五二年一月坦白地說：「要有那麼一個朝鮮，不是在這裡，就是在世界上的其他地方。他們美國參加朝鮮戰爭的行爲辯護說，朝鮮戰爭造成的局勢使美國的正統現在又可以製造數千日益增加的軍火了。十分顯然，朝鮮戰爭有助於推行其備戰政策，而這一點正完全合乎美國侵略集團的心意。在一九五零年到一九五三年並直到朝鮮停戰協定簽訂以前的這段期間，聯合國組織就朝鮮問題通過了若干決議。自從一九五零年八月蘇聯重新出馬了安全理事會的會議以來，再不可能用安全理事會的旗幟來連接美國對朝鮮的侵略行爲了。從那時起，聯合國大會就被用來作掩護，這說大地破壞了聯合國大會的國際威信。

這裡應該提一下，安全理事會和聯合國大會的

所有這些決議都是在沒有考慮到朝鮮人民的利益和沒有朝鮮人民的代表參加討論這些決議的情況下通過的。說出一點就夠了：在聯合國決議朝鮮問題時，從來沒有聽取過這一朝鮮民主主義人民共和國代表的意見。

參加反對北朝鮮的戰爭的，除南朝鮮外，共有十六個國家。其中包括美國、英國、法國、比利時、荷蘭、加拿大、澳大利亞、新西南、南非聯邦、土耳其、哥倫比亞、希臘、盧森堡、泰國、菲律賓、阿比西尼亞。把這些國家列舉出來就可以看出：上述參加戰爭的大多數國家都是擁有殖民地或主張維持殖民制度的國家。因此，幾乎沒有亞洲國家參加這一戰爭，並不是偶然的。例如，英聯邦中的非洲國家就沒有有一個願意參加戰爭。至於終究參加了這一戰爭的個別亞洲國家，那不能看出，這些國家都是那些實際上現在仍未得到最低限度的行動的獨立性，或受到侵略性的大國的束縛的國家。事實表明，侵入北朝鮮領土的地區低不過是在聯合國的名義下的軍隊。事實上，在參加侵略北朝鮮的戰爭的外國軍隊中，至少有一大部分是美國軍隊。其他十五國的軍隊總共最多不過佔參加朝鮮戰爭的外國軍隊的十分之一。它們的參加祇是作爲美國侵略朝鮮的掩飾。由此也可以看出，究竟誰應當對這種殘酷戰爭的空前殘廢、野蠻和非法的戰爭行爲負主要責任。然而，這也不就減輕了那些參加朝鮮冒險的其他國家的責任。

也不能忽視朝鮮停戰協定簽訂後所發生的事實。大家知道，朝鮮停戰協定簽訂後，美國和南朝鮮緊接着就開始了關於簽訂軍事停火的談判。這一條約於一九五三年一月一日簽字，名曰「美韓共同防禦條約」。但是誰都知道，這一軍事條約的意圖不是爲了保障南朝鮮和美國的「共同防禦」，而是爲了與此完全相反的目的。

美國侵略集團想利用這個條約爲自己保證一個軍事跳板，以便進一步威脅北朝鮮和中華人民共和國。這個條約是目前南北朝鮮統一道路上的主要障礙之一。

美國和南朝鮮締結「共同防禦」條約時，已不再想拿聯合國的旗子來遮掩了。這一次，他們用了這樣一個便於將來在他們認爲宜於在朝鮮半島發動新的侵略戰爭的時候更能任所欲爲的辦法。

根據朝鮮戰爭的一些事實，關於聯合國能够作出什麼樣的結論呢？結論是明確的。

美國和南朝鮮締結「共同防禦」條約時，已不再想拿聯合國的旗子來遮掩了。這一次，他們用了這樣一個便於將來在他們認爲宜於在朝鮮半島發動新的侵略戰爭的時候更能任所欲爲的辦法。

根據朝鮮戰爭的一些事實，關於聯合國能够作出什麼樣的結論呢？結論是明確的。

由於聯合國安全理事會和聯合國大會所採取的許多非法的行動，聯合國成了在朝鮮作戰的一方。事實上，聯合國的旗幟在那裡只是被用來遮掩美國侵略的侵略。在全世界人民眼中，聯合國成爲侵略一方，這就大大降低了這個國際組織的威望。在這種情況下，聯合國已經使它自己變作了作爲一個不偏不倚的國際問題而進行活動的能力，不再能够解決朝鮮問題中客觀地共其職責了。

二、日內瓦會議的任務

大家知道，朝鮮停戰是由於朝鮮民主主義人民共和國和中華人民共和國政府的主動而達成的。這種主動得到蘇聯的積極支持。

然而聯合國甚至停戰協定簽訂後，由於受到英國及其他國家的壓力，在執行停戰協定條款方面顯得無能爲力。雖然，停戰協定中已建成了召

開政治會議以解決朝鮮問題的協議，聯合國大會仍不能保證這一會議的召開，因為它的關於這一問題的決議是不符合停戰協定的。大家也知道，朝鮮中戰俘自由返回祖國的問題到現在還沒有根據停戰協定予以解決。如果採納中華人民共和國就這一問題提出的建議，那就符合合理的國際協定的要求。

只是法國、英國、美國、蘇聯四國外長會議在二月十八日發表了柏林會議公報，才有可能召開日內瓦會議來討論解決朝鮮問題。蘇聯代表團完全同意周恩來總理的聲明，就是解決朝鮮問題和印度支那問題時日內瓦會議和聯合國無關。這個會議是在聯合國範圍之外舉行的，因而它不受聯合國大會任何決議的約束。日內瓦會議是為下面兩個問題而召開的：和平解決朝鮮問題和恢復印度支那和平問題。日內瓦會議的特點就是這樣一個無可置辯的事實：在這兩個問題上都參加討論的只有五個國家，即法國、英國、美國、中華人民共和國和蘇聯。這就說明這五個國家對解決上述兩項重大問題負有特殊責任。其他出席日內瓦會議的國家僅僅參加討論這兩個問題中的一個，或是朝鮮問題，或是印度支那問題，而這並不降低它們參加討論相應問題的作用。

因此，美國代表團企圖不計及法國、英國、美國、中華人民共和國和蘇聯在日內瓦會議上負有特殊責任這樣一種存在的事實，這是沒有根據的。這種企圖之沒有根據從下面事實也可以看出來，就是聯合國憲章也規定：作為安全理事會常任理事國的五大國，對解決對家園和平國際安全有重大意義的國際間問題負特殊的責任。

在這個會議上，有些代表團企圖把事情說成好像日內瓦會議必須本着進行一九五零年十一月七日，即美國在朝鮮的侵略最緊張的時候聯合國大會

就朝鮮問題所通過的決議這個原則行事。

但是，他們對聯合國大會這一決議的用意何在，却緘口不言。而這一決議的非法律性，我在上面已經指出來了。

為了這個目的，根據聯合國大會一九五零年七月七日的決議，由若干國家的代表組成了一個新的聯合國委員會，參加這個委員會的多數國家參加了美國對朝鮮的侵略。該委員會的組成是個證明。該委員會的七個委員中澳大利亞、荷蘭、土耳其、泰國和菲律賓五國有軍隊與美國軍隊一起侵入北朝鮮。該委員會會被委託「採取適當的步驟以保證朝鮮情況的穩定」，包括舉行「選舉」。聯合國大會的這個決議公開指出，該委員會將在南朝鮮和北朝鮮的軍隊「聯合國武裝部隊」。在這可發覺的大多數代表們所堅持要執行的這個聯合國大會的決議的目的就是：用軍事佔領的辦法，把南朝鮮的李承政權強加於全朝鮮。

大家知道，他們使用武力進行了三年侵略戰爭而沒有達到這個目的。既然不能用武力強迫朝鮮人民接受李承政權，那麼在日內瓦談判中也是不能達到這個目的。這種迷途不覺悟嗎？無論如何，在日內瓦會議上討論朝鮮問題這件事，就該使那些裝作不懂這一點的人相信這一點。

然而，在日內瓦會議上重提朝鮮統一與和平解決朝鮮問題的另一個方案提出來了。這個方案是朝鮮民主主義人民共和國提出的。朝鮮民主主義人民共和國和韓國的建議的實質是什麼呢？

蘇聯代表團認為有必要提請日內瓦會議注意朝鮮民主主義人民共和國和韓國的方案的主要方面。這個方案規定實現三項主要建議：

第一，這個方案規定，必須在全朝鮮居民表示

自由意志的條件下，舉行總的選舉。

這個方案規定，應當讓朝鮮人民自己用北朝鮮和南朝鮮協議的方法來解決為普遍而組織一個適當的全朝鮮委員會的問題，這個委員會由朝鮮雙方代表組成。

第二，朝鮮民主主義人民共和國的方案規定在一定期限內自朝鮮撤出所有的外國軍隊。根據這個方案，須在六個月內撤出。不過，朝鮮民主主義人民共和國外務相南日已經說過，關於從朝鮮撤出外國軍隊的期限的問題，是可以研究並進行適當協商。關於在全朝鮮舉行自由選舉前自朝鮮撤出外國軍隊這一建議的合理性，是極其明顯的。如果在不久以前還參加戰爭的外國軍隊留在朝鮮，自然不可能保證朝鮮人民在選舉全朝鮮議會——這個議會將建立統一的朝鮮的民主政府——時充分自由地表達自己的意志。由此可見，應當在舉行全朝鮮選舉以前撤出外國軍隊。為了使全朝鮮選舉不致拖延，應當為撤軍確定盡可短的期限。

第三，朝鮮民主主義人民共和國的方案中並規定，對維護遠東和平特別關心的國家有必要保證朝鮮將來的和平發展。各國之間達成這樣一個協議，對朝鮮人民具有重大意義。這個協議應當防止在朝鮮發生新戰爭的一切陰謀。既然這裡的所有會議參加者都表示願意保證朝鮮今後和平發展，要達成上述協議，應當不至於有什麼不可克服的困難。蘇聯政府準備和其他國家共同完成這一任務，並準備在保證朝鮮的和平發展方面承擔相應的義務。

這樣，朝鮮民主主義人民共和國的方案就為最後解決朝鮮問題開闢了明確的、廣闊的前途。它保證在民主基礎上恢復獨立的朝鮮國家的統一，消除外國對朝鮮內政的任何壓力，同時也為在穩固和持久的和平環境下把朝鮮統一成爲一個獨立、民主的